



## المركز اللبناني لحقوق الإنسان ينظم طاولة نقاش حول تعزيز الضمانات الأساسية وتفعيل حقوق الدفاع في قانون أصول المحاكمات الجزائية

بيروت في 17 أيار 2024 - في إطار جهوده المستمرة لحماية حقوق المشتبه به/ا وجميع أفراد المجتمع وتعزيز الضمانات الأساسية وتفعيل حقوق الدفاع، نظّم المركز اللبناني لحقوق الإنسان طاولة نقاش في بيروت بتاريخ 17 أيار 2024، ممول من سفارة النروج في لبنان. شارك في النقاش قضاة اختارتهم وزارة العدل وممثل عن مجلس القضاء الأعلى، حيث تركزت المناقشات حول تعزيز الضمانات الأساسية وتفعيل حقوق الدفاع ضمن قانون أصول المحاكمات الجزائية اللبناني. خاصةً قانون رقم 65/2017 والذي يتعلق "بمعاقبة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية واللاإنسانية والمهينة". تركزت المناقشات حول تعزيز الضمانات الأساسية وتفعيل حقوق الدفاع المنصوص عليها في قانون أصول المحاكمات الجزائية اللبناني، (المواد 32 و 47 أ.م.ج) رقم 191/2020 كما القانون الرامي إلى تجريم التحرش وتأهيل ضحاياه رقم 205/2020

هدف هذا الحوار إلى التشاور حول الأحكام القانونية ذات الصلة، من قانون التعذيب وحقوق المشتبه به/ا كما القوانين الأخرى التي أقرت حديثاً، واقتراح بعض التوصيات الرامية إلى حسن تطبيق القانون واحترام حقوق الأفراد.

بدايةً، افتتح رئيس المركز اللبناني لحقوق الإنسان وديع الأسمر الجلسة ورحّب بالحضور، ليعرّف من بعده مدير المركز فضل فقيه عن المركز، أهدافه والخدمات التي يقدمها. من ثم، أدارت النقاش رئيسة القسم القانوني بالمركز المحامية حسنا عبد الرضا وشددت على أهمية العمل المشترك بين المركز والجسم القضائي لحسن تطبيق القوانين ومساعدة الأفراد الأكثر حاجة بهدف بناء دولة قانون.

وشارك القاضي فادي عريضي مقارنة لقانون 65/2017 والثغرات الموجودة فيه كما للمادة 47 من قانون أصول المحاكمات الجزائية، التي تعيق حسن سير العدالة واحترام حقوق الإنسان. بعدها قدّم القاضي أيمن أحمد عرض عن المنظومة القانونية المتعلقة بالقانون 65/2017 والمادة 47 كما قانون التحرش مع الملاحظات التي كانت للوزارة على تلك المواضيع.

شدد رئيس المركز اللبناني لحقوق الإنسان على ضرورة وجود المحامي/ة خلال التحقيقات الأولية للحفاظ على حقوق جميع الجهات وضرورة ابطال التحقيقات الأولية في حال تعرض المشتبه به إلى أي نوع من أنواع التعذيب واجراء المزيد من التدريبات للضابطة العدلية لتطوير قدراتهم على التحقيق من دون اللجوء إلى العنف، اللفظي أو الجسدي. كما ذكرت الأستاذة عبد الرضا أنّ دور الدولة والقضاء هو إثبات التعذيب ومحاكمة الفاعلين لتطبيق قانون التعذيب وحماية جميع الأفراد على الاراضي اللبنانية. ودُكرت المشاكل في تشكيل لجنة الوقاية من التعذيب.

واستكملت الجلسة بمناقشة أهمية الضمانات الأساسية الواردة في المادة 47 من قانون أصول المحاكمات الجزائية، لضمان احترام حقوق المشتبه به/ا وضمان حصول التحقيقات الأولية وفقاً للقانون. كما سلط المشاركون/ات الضوء على مشكلة اكتظاظ السجون وتأثيرها على حقوق الموقوفين/ات، كما اقترح المشاركون/ات عدة توصيات عملية منها التركيز على اعادة تأهيل المحكوم عليه/ا للحد من تكرار الجرائم، وتطوير نظام الأدلة الجنائية، والمراجعة والتعديل المحتمل على قانون التحرش الجنسي. وفي ختام الجلسة، اعتبر المركز ان هذا اللقاء هو فرصة لدعم وتعزيز عمل وزارة العدل في مكافحة الافلات من العقاب، وبالتالي



تعزيز حقوق كافة الأفراد. وأكد على ضرورة تعديل بعض القوانين وتنفيذها بطريقة تتناسب مع دولة تحكمها سيادة القانون والعدالة.

للاستفسارات الإعلامية، يرجى التواصل عبر:

[comm@cldh-lebanon.org](mailto:comm@cldh-lebanon.org)

961 81 378 439+

عن المركز اللبناني لحقوق الإنسان:

إنّ المركز اللبناني لحقوق الإنسان (CLDH) هو منظمة لبنانية محلية غير ربحية وغير سياسية تأسست في بيروت سنة 2006، وهي منبثقة عن الجمعية الفرنسية اللبنانية – سوليدا SOLIDA (دعم اللبنانيين المعتقلين تعسفاً)، والناشطة منذ عام 1996 في مجال مناهضة الاعتقال التعسفي والاختفاء القسري والإفلات من العقاب ومن ارتكاب انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان. ويشمل إطار عمل المركز المناصرة، وإعادة تأهيل ضحايا التعذيب وعائلات المخفيين قسراً، وتوفير الخدمات القانونية المجانية للفئات الضعيفة بغض النظر عن الجنسية، وبناء القدرات في مجال حقوق الإنسان.

[www.cldh-lebanon.org](http://www.cldh-lebanon.org)

[Facebook](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#) | [LinkedIn](#)

## The Lebanese Center for Human Rights Organizes a Roundtable Discussion on Enhancing Basic Guarantees and Activating Defense Rights

**Beirut, May 17, 2024** - The Lebanese Center for Human Rights organized a roundtable discussion in Beirut on May 17, 2024, funded by the Norwegian Embassy in Lebanon. The discussion included judges selected by the Ministry of Justice and a representative from the Higher Judicial Council, focusing on enhancing basic guarantees and activating the right to defense within the Lebanese Code of Criminal Procedure, specifically, Law No. 65/2017 on Punishment of Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment. The discussions focused on strengthening the basic guarantees and activating the right to defense as stipulated in the Lebanese Code of Criminal Procedure (Articles 32 and 47), as well as Law No. 191/2020, and Law No. 205/2020 aimed at criminalizing harassment and rehabilitating its victims.

The aim of this dialogue was to consult on relevant legal provisions, including the anti-torture law and the rights of suspects, as well as other recently enacted laws, and to



propose recommendations for the proper implementation of the law and respect for individual rights.

Initially, the President of the Lebanese Center for Human Rights, Wadih Al-Asmar, opened the session and welcomed the attendees. Following this, the Director of the Center, Fadel Fakhri, introduced the center, its objectives, and the services it provides. The discussion was moderated by the head of the legal department at the center, Atty. Hasna Abdel Reda, who emphasized the importance of joint work between the center and the judiciary for the proper application of laws as well as to assist the most vulnerable individuals with the aim of building a state of law.

Judge Fadi Aridi shared an approach to Law No. 65/2017 and the gaps found in this law, as well as in Article 47 of the Code of Criminal Procedure, which hinder the proper administration of justice and respect for human rights. Judge Ayman Ahmed then presented the legal framework related to Law No. 65/2017 and Article 47, Law No. 205/2020, and the ministry's observations on these issues.

CLDH's president emphasized the necessity of having a lawyer present during preliminary investigations to preserve the rights of all parties and the need to nullify preliminary investigations if the suspect is subjected to any form of torture. He also called for more training for law enforcement officers to develop their investigation capabilities without resorting to verbal or physical violence. Additionally, Atty. Hasna Abdel Reda reminded those present that the role of the state and judiciary is to prove torture and prosecute the perpetrators to enforce the anti-torture law and protect all individuals on Lebanese soil. The problems in forming the Committee for the Prevention of Torture were also mentioned.

A discussion ensued on the importance of the basic guarantees stated in Article 47 of the Code of Criminal Procedure to ensure the respect of the suspect's rights and to ensure that initial investigations are conducted according to the law. Participants also highlighted the issue of prison overcrowding and its impact on detainees' rights, proposing several practical recommendations including focusing on rehabilitating convicts to reduce recidivism, developing the forensic evidence system, and reviewing and potentially amending the sexual harassment law.

This meeting was an opportunity to support and enhance the work of the Ministry of Justice in combating impunity, thereby strengthening the rights of all individuals in



collaboration with CLDH. Finally, the center stressed the necessity of amending and implementing some laws in a manner consistent with a state governed by the rule of law and justice.

**For media inquiries, please contact:**

[comm@cldh-lebanon.org](mailto:comm@cldh-lebanon.org)

+961 81 378 439

**About CLDH:**

*The Lebanese Center for Human Rights (CLDH) is a local non-profit, non-partisan Lebanese human rights organization. It was founded in 2006 in Beirut by the Franco-Lebanese Movement SOLIDA (Support for Lebanese Detained Arbitrarily). CLDH's complementary components include advocacy, public mobilization, rehabilitation for victims of torture and families of enforced disappearances, the provision of pro-bono legal services for vulnerable groups regardless of nationality or status, and the organization of capacity building activities to key stakeholders in the human rights field.*

[www.cldh-lebanon.org](http://www.cldh-lebanon.org)

[Facebook](#) | [Twitter](#) | [Instagram](#) | [LinkedIn](#)